

## CASCINA MACONDO ASOCIACIÓN DE PROMOCIÓN SOCIAL

Centro Nacional Promoción Lectura Creativa En voz alta y Poética Haiku  
Borgata Madonna della Rovere, 4 - 10020 Riva Presso Chieri (TO) - Italia - tel. (0039) 011 / 94 68 397  
[info@cascinamacondo.com](mailto:info@cascinamacondo.com) - [www.cascinamacondo.com](http://www.cascinamacondo.com)

### ANUNCIA PARA EL AÑO 2011 LA 9 ° EDICIÓN CONCURSO INTERNACIONAL DE POESÍA HAIKU EN LENGUA ITALIANA

CADA AUTOR PODRÁ PRESENTAR HASTA UN MAXIMO DE 3 HAIKU CLÁSICOS (5 -7-5 SÍLABAS) EN ITALIANO  
LOS HAIKU TIENEN QUE SER INÉDITOS

#### SECCIÓN INDIVIDUAL

Los poetas extranjeros envían sus haiku en Italiano y en su idioma  
Los poetas italianos pueden presentar sus haiku también acompañados de una traducción en dialecto

#### SECCIÓN COLECTIVA

Reservada a las escuelas italianas y extranjeras de todos los niveles, las asociaciones de voluntarios que trabajen con discapacidad y minusválidos, con CST y con las estructuras o instituciones que trabajan con grupos de usuarios

LOS HAIKU DEBEN SER ENVIADOS SOLO ELECTRÓNICAMENTE RELLENANDO LOS FORMULARIOS  
En la página: <http://www.cascinamacondo.com> A MÁS TARDAR el 31-05-2011

Para el recuento de las sílabas y las características de los Haiku consultar la página web de Cascina Macondo:  
"El Manifiesto de la poesía Haiku en italiano "

#### PREMIOS

57 Haiku en la sección INDIVIDUAL + 57 Haiku en la sección COLECTIVA  
se publicaran en la colección "Haiku" editada por Cascina Macondo-Ediciones AlbaLibri

-A LOS DIEZ PRIMEROS CLASIFICADOS DE CADA sección: ATESTADO DE MERITO Y ANTOLOGÍA HAIKU -

1°, 2°, 3° Premio SECCIÓN individual: artefacto RakuHaiku de gran valor

1° premio: estancia de una semana para 2 personas en Cinque Terre - Pueblo La Francesca (Bonassola-SP)

2° premio : estancia de una semana para 2 personas - PENSIONE SIGNORINI - Castiglioncello (Livorno)

3° premio : estancia de una semana para 2 personas - ZIO JOHN CASA ALPINA Prati del Vallone (CN)

1°, 2° y 3° premio Sección Colectiva: valiosa placa de cerámica RakuHaiku a la Escuela o Entidad  
Antología Haiku también al profesor

Todos los Haiku recibidos que esten compuestos con los criterios que figuren en el "Manifiesto " seran visibles en la página principal de Cascina Macondo. El público puede expresar su apreciación con un voto.

(El voto del público es un parámetro útil de referencia para resolver los casos que reciban un mismo voto del jurado)

### NO HAY CARGOS DE LECTURA

#### Inapelable la decisión del jurado

Alessandra Gallo, Annette Seimer, Arianna Sacerdoti, Domenico Benedetto,  
Fabia Binci, Fabrizio Virgili, Floriana Porta, Oscar Luparia, Pietro Tartamella, Terry Olivi

#### Miembros de Honor del Jurado

Ban'ya Natsuishi (Japón), Danilo Manera (Italia), David Cobb (Reino Unido), Jim Kacian (EE.UU.),  
Max Verhart (Holanda), Visnja McMaster (Croacia), Zinovy Vayman (Rusia)

CEREMONIA DE ADJUDICACIÓN EN CASCINA MACONDO DOMINGO, 20 DE NOVIEMBRE 2011

un'ora buca  
si svuòta ogni pensiero  
sulla panchina  
Pietro Tartamella

Una hora libre  
Se vacia de todo pensamiento  
En el banco  
traducida por Mila y Vito Verrastro

#### Patrocinador y Mecenazgo

Regione Piemonte [www.regione.piemonte.it](http://www.regione.piemonte.it) - Fondazione Italia-Giappone [www.italiagiappone.it](http://www.italiagiappone.it)  
Villaggio La Francesca [www.villaggiolafrancesca.it](http://www.villaggiolafrancesca.it) - Pensione Signorini [www.pensionesignorini.it](http://www.pensionesignorini.it)  
Gruppo Haijin di Arenzano - Edizioni Angolo Manzoni [www.angolo-manzoni.it](http://www.angolo-manzoni.it)  
011Torino il Computer a 360° [www.011Torino.com](http://www.011Torino.com) - Circolo dei Lettori [www.circololettori.it](http://www.circololettori.it)  
FanVision Produzioni Cinematografiche [www.fanvision.webs.com](http://www.fanvision.webs.com) - Artigrafiche M.A.R. [www.artigrafichemar.it](http://www.artigrafichemar.it)  
Associazione "Zio John" Prati del Vallone <http://www.ziojohn.com>

(Gracias por haberme colgado aquí en este tu espacio sagrado)